

(No. 55.) Compendium der civile wetten en
gewoonten der Mahomedanen.

B E S L U I T. (No. 29.)

TJIPANNAS, den 3den Augustus 1828.

De Commissaris Generaal over Nederlandsch Indië.

Gezien de voordragt van den Luitenant Gouverneur Generaal in Rade, van den 28sten Julij II. no. 1411, naar aanleiding der voordragt van President en Leden in het collegie van Boedelmeesteren, van den 17den Junij II., no. 58;

Gezien het Reglement voor gemeld collegie, gearresteerd bij besluit van Hem Commissaris Generaal, van den 31sten Mei II., no. 30.

Heeft goedgevonden en verstaan:

Eerstelijk. Te renoveren, zoo als geschiedt bij deze, de bij Resolutie der Indische Regering van den 25sten Mei 1760 geappobeerde Civile wetten der Mahomedanen, voor zoo veel betreft het eerste hoofdstuk, aangaande de successiën *ab intestato*; zullende dezelve mitsdien in de Nederlandsche en Inlandsche talen worden gepubliceerd.

Ten tweede. Te bepalen, dat al hetgeen, volgens deze wetten, uit sterfboedels het zij *ab intestato* dan wel *ex testamento*, aan de armen toekomt, zal worden gebragt ten voordeele der fondsen van het Chinesche Hospitaal te Batavia.

Ten derde. Enz.

Afschrift, dezes enz.

LD. BURGGRAAF DU BUS DE GISIGNIES.

COMPENDIUM der voornaamste civile wetten en gewoonten, waarnaar de Mahomedanen zich in het decideren der onder hen opkomende verschillen reguleren, ten opzichte van de successiën, erf- en bestervenissen, alsmede hunne huwelijken en echtscheidingen, bijeenverzameld uit het Mahomeduansche wetboek, volgens de opgave der Priesters en Inlandsche Hoofden, om onderhouden te worden, daar en zoo het behoort.

EERSTE TITEL.

Betreffende het punt van successie, mitsgaders alle verdere erfenissen en bestervenissen.

Art. 1. Bij het overlijden van eenen man, of vrouw wanneer een van beide, het zij met of zonder kinderen, komt af te sterven, neemt de langstlevende (vermits geene gemeenschap van goederen onder haarlieden plaats heeft) eerst zijn aangebragte huwelijksschat uit den boedel.

2. Een man dan komende te sterven, en de vrouw, zonder kinderen of eenig ander naastbestaande van den overledene, alleen overblijvende, moet, na aftrek der begrafenis-ongelden, item schulden, mitsgaders vermaakte legaten, het resterende van 'smans nalatenschap in vieren worden verdeeld, te weten:

Een vierde voor de vrouw, en

Drie vierden tot alimentatie van de armen.

3. Bij nalating van eene vrouw en één' of meer zoons, wordt zulks op deze wijze verdeeld, als:

Een achtste voor de vrouw, en

Zeven achtsten voor den zoon, of zonen.

4. Eene vrouw met ééne dochter in leven zijnde, krijgt de eerstgemelde een achtste, en de dochter de helft, mitsgaders de armen drie achtsten.

5. Doch eene vrouw met twee dochters verdeelen de erfenissen in dezer voege, te weten:

Een achtste voor de vrouw;
Twee derden voor de twee dochters, en
Vijf vier-en-twintigsten aan de armen.

6. Eene vrouw echter met drie dochters is de verdeeling aldus:

Een achtste voor de vrouw;
Drie vierden voor de drie dochters, en
Een achtste voor de armen;

en zoo pro rato, naar dat er dochters in wezen zijn.

7. Doch wanneer de vrouw, met één' zoon en ééne dochter komt over te blijven, valt bij de verdeeling:

Een achtste op de vrouw;
Zeven twaalfden op den zoon, en
Zeven vier-en-twintigsten op de dochter.

8. In zelve voege, wanneer er meer kinderen als voorschreven, een zoon en eene dochter komt over te schieten, blijft voor de vrouw een achtste uit de erfenis bepaald, mitsgaders voor de zoons eene dubbele portie tegen de dochteren.

9. De vrouw afstervende en de man alleen overblijvende, wordt de erfenis in tweeën verdeeld, de eene helft voor den man en de rest tot onderhoud van de armen.

10. Item de man en één zoon in wezen zijnde, geniet alsdan de eerstgemelde een vierde, de tweede drie vierden, en zoo er meer zonen zijn pro rato.

11. Doch wanneer de man en ééne dochter in het leven blijven, komt een vierde voor des eerstgemeldens portie, de helft voor de dochter en een vierde ten behoeve van het armhuis.

12. Bij den man echter met twee dochters, wordt de nalatenschap in twaalfen verdeeld, als:

Een vierde voor den man;
Twee derden voor beide de dochters, en
Een twaalfde voor de armen.

13. En bij een man met drie dochters, in twee en dertigen, te weten:

Drie zestienden voor den man;
Drie vierden voor de drie dochters, en
Een zestiende voor het meergemelde armhuis;

en zoo er meer dochters in leven zijn pro rato.

14. De man, één zoon en ééne dochter, verdeelen hunne erfenissen in vieren, te weten:

Een vierde voor den man;
 De helft voor den zoon, en
 Een vierde voor de dochter.

15. Doch wanneer de man, met één' zoon en twee dochters komt over te blijven, is de repartitie zestien waarvan:

Een vierde voor den man;
 Drie achtsten voor den zoon, en
 Drie achtsten voor beide de dochters;

welke schikkingen in cas van meerder kinderen bepaald blijft.

16. Indien een man of vrouw komt te overlijden, en eenlijk vader en moeder nalaat, staat de verdeeling te geschieden in drieën, als:

Een derde aan de moeder, en
 Twee derden voor den vader.

17. Doch zoo iemand vader, moeder en één' zoon nalaat, is het bepaald op zes gedeelten:

Een zesde voor den vader;
 Een zesde aan de moeder, en
 Twee derden voor den zoon.

18. En bij vader, moeder, zoon en dochter van de overledene, in achttien, te weten:

Een zesde voor den vader;
 Een zesde voor de moeder;
 Vier negenden voor den zoon, en
 Twee negenden voor de dochter.

19. Iemand vader, moeder en ééne dochter nalatende, valt de verdeeling in zessen:

Een derde voor den vader;
 Een zesde voor de moeder, en
 De helft voor de dochter.

20. Bij vader, moeder en twee dochters van de overledene, wordt de erfenis echter in achttien verdeeld, als:

Een zesde voor den vader;
 Een zesde voor de moeder, en
 Twee derden voor beide de dochters;

en zoo er meer dochteren zijn pro rato.

21. Iemand eene eigene dochter, mitsgaders eene kleindochter, (geteeld bij des overledenens zoon) nalatende, valt de verdeeling méde in zessen:

De helft voor de eigene dochter;
 Een zesde voor de kleindochter, en
 Een derde voor de armen.

22. En alchoon nevens opgemelde eigene dochter nog

twee, dan wel meer kleindochters kwamen over te blijven, zoo blijft nogtans de verdeeling als even bepaald; genietende het meerder getal van kleindochters niet meer dan eene enkele alleen.

23. Eene kleindochter, wier grootvader en grootmoeder, mitsgaders ouders, overleden zijn, geniet uit de nalatenschap van gedachten haar grootvader en grootmoeder de geregte helft, de andere helft vervalt mede aan het armhuis.

24. Doch wanneer er twee kleindochters in wezen zijn, wordt zulks alsdan in drie deelen verdeeld:

Twee derden voor beide de kleindochters, en

Een derde aan de armen.

25. Iemand nalatende één' kleinzoon alleen, denzelven competeert de geheele erfenis.

26. Bij een kleinzoon en eene kleindochter, echter in drieën, als:

Twee derden voor den kleinzoon, en

Een derde voor de kleindochter;

en zoo er meer zijn, pro rato.

27. Wanneer iemand eene eigene dochter en een' kleinzoon, geteeld bij des overledenens zoon, komt na te laten, blijft:

Een derde voor de eigene dochter, en

Twee derden voor den kleinzoon.

28. Twee eigene dochters en een kleinzoon van als even in wezen blijvende, genieten ieder eene gelijke portie.

29. Doch bij eene eigene dochter, één' kleinzoon en ééne kleindochter, wordt de boedel in zessen verdeeld, als:

De helft voor de eigene dochter;

Een zesde voor de kleindochter, en

Een derde voor den kleinzoon.

30. Bij twee eigene dochters, één' kleinzoon en ééne kleindochter echter valt de repartitie in negen deelen:

Twee derden voor beide eigene dochters;

Twee negenden voor den kleinzoon, en

Een negende voor de kleindochter.

31. Overblijvende ééne eigene dochter, ééne kleindochter, en één kleinzoon van den zoon, welker vaders alle overleden zijn, wordt alsdan de erfenis in zessen verdeeld, te weten:

De helft voor de dochter;

Een zesde voor de kleindochter, en

Een derde voor den kleinzoon van den zoon.

32. Doch bij nalating van twee eigene dochters, ééne

kleindochter en één' kleinzoon van den zoon, moet de ver-
deeling al weder in negen deelen geschieden:

Twee derden voor twee eigene dochters;

Een negende voor de kleindochter, en

Twee negenden voor den kleinzoon van den zoon.

33. Iemand ééne eigene dochter, en ééne eigene zuster nalatende, ofschoon van twee differente moeders, als maar van éenen vader zijn voortgekomen, geniet alsdan een ieder de geregte helft, doch in cas van twee dochters, komt op ieder eene egale derde portie.

34. Wanneer echter twee zusters en ééne dochter in wezen zijn, wordt alsdan de boedel in vieren verdeeld:

De helft voor de dochter, en

De helft voor beide de zusters.

35. Twee eigene dochters en twee eigene zusters van den overledene verdeelen hunne erfenis in zessen:

Twee derden voor de dochters, en

Een derde voor beide de zusters, en zoo er meer zusters of dochters bevonden worden, pro rato.

36. Een man stervende, komt na te laten eene vrouw, ééne eigene dochter, en ééne kleindochter (voortgekomen van zijn bereids overleden zoon) eene moeder en ééne eigene zuster, geschiedt alsdan de verdeeling in vier en twintig portien:

Een achtste aan de vrouw;

De helft aan de dochter;

Een zesde aan de kleindochter;

Een zesde aan de moeder;

Een vier en twintigste aan de zuster.

37. Doch bijaldien de vrouw het eerst komt te overlijden, wordt zulks alsdan in dertienen verdeeld, als:

Drie dertienden voor den man;

Zes dertienden voor de dochter;

Twee dertienden voor de kleindochter, en

Twee dertienden voor de moeder;

wordende noch zuster noch broeder in dezen begrepen.

38. Een eigen broeder, benevens een stiefbroeder van den overledene verdeelen dies nalatenschap in zessen:

Vijf zesden aan den regten broeder, en

Een zesde aan den stiefbroeder.

39. Iemand aflijvig zijnde, nalatende twee broeders of zusters van ééne moeder en bijzondere vaders, wordt dies boedel mede alsdan in zessen verdeeld, te weten:

Een derde voor beide de broeders of zusters;

Twee derden voor de armen.

40. Achterlatende twee broeders of zusters van ééne moeder en een' anderen vader; idem een eigen broeder en eene eigene zuster van den overledene, verdeelen hare in achttiennen:

Een derde voor beide de broeders of zusters;

Twee negenden voor de eigene zuster, en

Vier negenden voor den eigen broeder.

41. Eene vrouw overlijdende en haren man, mitgaders haren grootvader nalatende, dezelve bekomen ieder de gerechte helft.

42. Zoo de man echter het eerst komt te sterven, wordt zulks alsdan in vieren verdeeld:

Een vierde aan des overledenens huisvrouw;

Drie vierden aan gemelden haren grootvader.

43. Een grootvader en eigene dochter van den overledene genieten uit de nalatenschap ieder de gerechte helft.

44. Doch een grootvader en twee dochters, ieder eene egale de de portie.

45. Wanneer een grootvader of grootmoeder van vaders zijde, item een zoon en eene dochter van den overledene in het leven zijn, wordt alsdan de erfenis in achttiennen verdeeld:

Een zesde aan evengemelden grootvader of grootmoeder;

Vijf negenden aan den zoon, en

Vijf achttienden aan de dochter, en zoo pro rata, naar dat er kinderen in wezen zijn.

46. De vrouw achterlatende haren man en haren grootvader of grootmoeder, mitgaders een zoon, valt de repartitie in twaalfen:

Een vierde aan den man;

Een zesde aan den grootvader of de grootmoeder, en

Zeven twaalfden aan den zoon.

47. Doch in cas van twee zonen, geschiedt de verdeeling in vier en twintig portiën:

Een vierde aan den man;

Een zesde aan den grootvader of grootmoeder, en

Zeven twaalfden voor beide de zonen.

48. Bij het nalaten echter van één' zoon en ééne dochter, is de repartitie aldus:

Een vierde voor den man;

Een zesde aan den grootvader of grootmoeder;

Zeven achttienden aan den zoon, en

Zeven zes en dertigsten aan de dochter.

49. Iemand een grootvader en eene grootmoeder nala-

tende van vaders kant, bij denzelfden wordt de boedel in zessen verdeeld:

Een zesde aan de grootmoeder, en
Vijf zesden aan den grootvader.

50. Wanneer van den overledene komt over te blijven een grootvader en eene grootmoeder van vaders kant, idem eene grootmoeder van 's moeders zijde, wordt de nalatenschap alsdan mede in zessen verdeeld:

Twee derden aan den grootvader; } van 's vaders
Een zesde aan de grootmoeder; } zijde.
Een zesde aan de grootmoeder van moeders kant.

51. Bij het overlijden van eene vrouw, haren man en haren vader, benevens een' zoon achterlatende, valt de verdeeling in twaalfen:

Een vierde aan den man;
Een zesde aan den vader, en
Zeven twaalfden aan den zoon.

52. Doch de man stervende, en zijne vrouw, idem moeder, en eene dochter in wezen zijnde, valt de verdeeling in dezer voege:

Een achtste aan de vrouw;
Een zesde aan de moeder;
De helft aan de dochter, en
Vijf vier en twintigste aan de armen.

53. Wanneer een man, te sterven komende, twee vrouwen en één' zoon nalaat, geschiedt de verdeeling in zestien:

Een achtste voor de twee vrouwen, en
Zeven achtste voor den zoon, en alshoon er meer vrouwen in wezen waren, zoo maakt zulks nogtans in deze verdeeling geene alteratie.

54. Eene kleindochter van des zoons kant alleen in wezen zijnde, geniet uit de nalatenschap van haren grootvader of grootmoeder de geregte helft, de andere helft vervalt almede aan het armhuis.

55. Doch wanneer er twee kleindochters van des zoons kant, en één eigen broeder van den overledene bevonden worden, dezelve genieten ieder eene egale derde portie.

56. Eene volle zuster van den overledene alleen zijnde, geniet de geregte helft, de andere helft vervalt almede aan de armen.

57. Wanneer eene vrouw komt te sterven, achterlatende haren man en hare twee eigene zusters, bij dezelve wordt de erfenis in zeven verdeeld, als:

Drie zevenden voor den man, en
Vier zevenden voor beide de zusters.

58. Twee eigene zusters, en een oom van 's vaders kant, krijgen ieder eene gelijke derde portie, welke schikking in cas van meerder zusters geene verandering maakt.

59. Bij het overlijden van eene vrij gegebene vrouw, achterlatende haren man en eene dochter, mitsgaders haren gewezen lijfheer of lijfvrouw, dan wordt hare nalatenschap in vieren verdeeld, als:

Een vierde aan haren man;

De helft aan de dochter, en

Een vierde aan haren lijfheer of lijfvrouw.

60. Een vrijgegeven man komende te sterven met nalating van eene vrouw, eene dochter, en zijn' gewezen lijfheer of lijfvrouw, deze verdeelen zijne erfenis in achten, waarvan:

Een achtste aan de vrouw;

De helft aan de dochter, en

Drie achtsten aan gemelden lijfheer of lijfvrouw.

61. Doch wanneer diergelijke vrouw komt te overlijden, en haren man, met twee dochters, mitsgaders haren lijfheer of lijfvrouw achterlaat, komt alsdan uit de verdeeling van twaalfen:

Een vierde aan den man;

Twee derden aan beide de dochters, en

Een twaalfde aan den lijfheer of lijfvrouw.

62. Genietende daarentegen bij het afsterven van zoodanig een' vrijgegeven man, uit de nalatenschap, die in vier en twintigen verdeeld wordt:

De vrouw een achtste;

Beide de dochters twee derden;

En de lijfheer of lijfvrouw, vijf vier en twintigste.

63. En laatstelijk alle de descendenten naar dezelfde regels en schikkingen, als:

Een kleinzoon, of dies nakomelingen;

Een eigen broeder, of zijne opvolgers,

Een eigen oom van vaders kant, en zoo er geene nadere zijn, genieten de nichten en neven zoo veel als eigene zonen en de dochters.